



FOR SUBSCRIPTION

To subscribe to *Islamic Studies*, please provide the following information to our Publications Section at <iri.publications@iiu.edu.pk>.

Name: Institution:
Address:
City/State: ZIP/Postal Code: Country:
Email: Tel:
Subscription Year/Volume: Issue(s):

• **Overseas Subscription Print Rates:**

For Individuals: Single Copy 55 US\$ Annual Subscription: 170 US\$
For Institutions: Single Copy 100 US\$ Annual Subscription: 350 US\$

• **Overseas Subscription Online Rates:**

For Individuals: Single Copy 55 US\$ Annual Subscription: 130 US\$
For Institutions: Single Copy 100 US\$ Annual Subscription: 300 US\$

Send your payment online — along with the details of your order — in favour of:
Account Title: Islamic Research Institute, International Islamic University, Islamabad
Bank Name: Habib Bank Branch, International Islamic University, IBD
Swift Code: HABBPKKA
Bank Code: 5006
Account No.: 500679004699-51
IBAN Code: IBANPK25HABB00500679004699-51

• **In-Pakistan Subscription Rates:**

For Individuals: Single Copy 400 PK Rs. Annual Subscription: 1500 PK Rs.
For Institutions: Single Copy 500 PK Rs. Annual Subscription: 1500 PK Rs.

We prefer online payment. However, you may send your payment through a Bank Draft/Money Order/Postal Order payable to Islamic Research Institute, IIUI for Rs.....(Pakistan only)

CHANGE OF ADDRESS

If you are moving, please provide the following information to us at <iri.publications@iiu.edu.pk>.

Name: Institution:
New Address:
City/State: ZIP/Postal Code: Country:
Email: Tel:

You may send the above information through surface mail at the following address:

ISLAMIC RESEARCH INSTITUTE
Publications Section
P.O. Box: 1035, Islamabad
Pakistan
Ph: 92-51-9261761-5 Ext: 308

TRANSLITERATION TABLE

ا	a	ڈ	<u>d</u>	غ	gh	بھ	<u>bh</u>
ب	b	ذ	dh	ف	f	پھ	<u>ph</u>
پ	p	ر	r	ق	q	تھ	<u>th</u>
ت	t	ڑ	<u>ṛ</u>	ک	k	ٹھ	<u>ṭh</u>
ٹ	<u>ṭ</u>	ز	z	گ	g	جھ	<u>jh</u>
ث	th	ژ	<u>ẓ</u>	ل	l	چھ	<u>ch</u>
ج	j	س	s	م	m	دھ	<u>dh</u>
چ	ch	ش	sh	ن	n	ڈھ	<u>ḍh</u>
ح	ḥ	ص	ṣ	ں	<u>ṇ</u>	ڑھ	<u>ṛh</u>
خ	kh	ظ	<u>ẓ</u>	ہ	h	کھ	<u>kh</u>
د	d	ظ	<u>ẓ</u>	ی	y	گھ	<u>gh</u>

Long Vowels

ا		ā
آ		ā
ی	̄	ī
و	̄	ū
و	(Urdu)	ō
ے	(Urdu)	ē

Short Vowels

ا		a
ی		i
و		u

Diphthongs

و	/	aw
	(Arabic)	aw
	(Persian/Urdu)	au
	(Turkish)	ev
ی	/	ay
	(Arabic)	ay
	(Persian/Urdu)	ai
	(Turkish)	ey

Doubled

و	̄	uww
	(Arabic)	uww
	(Persian)	uvv
	(Urdu)	uvv
ی	̄	iyv

أ (ع), when it appears at the middle or end of a word, is transliterated as elevated comma (´) followed by the letter representing the vowel it carries. However, when أ appears at the beginning of a word it will be represented only by the letter representing the vowel it carries.

ع is transliterated as elevated inverted comma (ˆ).

ض as an Arabic letter is transliterated as (d), and as a Persian/Turkish/Urdu letter as (z).

و as an Arabic letter is transliterated as (w), and as a Persian/Turkish/Urdu letter is transliterated as (v).

آ is transliterated as (ah) in pause form and as (at) in construct form.

Article ا is transliterated as (al-) whether followed by a moon or a sun letter, however, in construct form it will be transliterated as (l).

و as a Persian/Urdu conjunction is transliterated as (-o) whereas as an Arabic conjunction و is transliterated as (wa).

Short vowel (̄) in Persian/Urdu possessive or adjectival form is transliterated as (-i).

Islamic Studies

In this issue

63:3 (2024)

Articles

Islamization of Knowledge as a “Muslim Question”: The Critique of *Islāmiyyat al-Maʿrifah* between Universality, Cultural Locality, and the Rhetoric of the Crisis of Islam
MOURAD LAABDI

Beyond Tradition: Jamāl al-Dīn al-Afghānī’s Impact on Contemporary Qur’ānic Exegesis
ZAKIR ARAS

Qur’ānic Worldview and the Environment: The Prophet Muḥammad as an Environmental Ethicist
RABIA AAMIR

Doctrine of *Hijrah* and Emergence of Muslim Communities in the West
TAHIRA IFRAQ

The Painting and the Background in Arabic Prosody: A New Theory for Arabic Metrics
MOHAMED ABDEL-DAYEM

Book Reviews

Tehseen Thaver. *Beyond Sectarianism: Ambiguity, Hermeneutics and the Formation of Religious Identity in Islam*.
SYED RIZWAN ZAMIR

Giovanni Maria Martini, ed. *Visualizing Sufism: Studies on Graphic Representations in Sufi Literature (13th to 16th Century)*.
CARIMO MOHOMED

Nadia Mustafa. *Approaching the Discipline of International Relations: Competing Paradigms and Contrasting Epistemes*.
SOHAIB KHALIQ

ISLAMIC RESEARCH INSTITUTE

P.O. Box 1035, Islamabad, Pakistan, Phone No. 92 51 2254874; 92 51 9261761, Ext. 308

For a subscription to the journal, please email at <iri.publications@iiu.edu.pk>

For editorial correspondence, please email at <islamicstudies.iri@iiu.edu.pk>

Copyright 2024 Islamic Research Institute, Islamabad

Islamic Studies

Regd. Number R-60
ISSN (P) 0578-8072/ISSN (E) 2710-5326



Indexed and archived in

